



Határozatok Tára

C-616/13. P. sz. ügy

**Productos Asfálticos (PROAS) SA
kontra
Európai Bizottság**

„Fellebbezés — Kartellek — EK 81. cikk — Az útépitési bitumen spanyol piaca — A piac felosztása és az árak összehangolása — Az Európai Unió Törvényszéke előtti eljárás túlzott időtartama — Az Európai Bizottság előtti eljárás túlzott időtartama — A költségek miatti fellebbezés”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (ötödik tanács), 2016. június 9.

1. *Verseny — Bíróságok — Összeg — Meghatározás — Kizárólag a természetük alapján különösen súlyosnak minősített jogsértések — A jogsértés piacra gyakorolt tényleges hatásának bizonyítására vonatkozó kötelezettség — Hiány*

(EUMSZ 101. cikk; az Európai Unió Alapjogi Chartája, 47. cikk; 1/2003 tanácsi rendelet, 23. cikk, (2) bekezdés; 98/C 9/03 bizottsági közlemény, 1. A. pont)

2. *Verseny — Bíróságok — Összeg — Bírósági felülvizsgálat — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — A jogszerűség vizsgálata — Terjedelem és korlátok — Szigorúan a kiszabott bírság összegének meghatározására korlátozódó korlátlan felülvizsgálati jogkör — A Törvényszék által elkövetett hiba hiánya*

(EUMSZ 101. cikk, EUMSZ 102. cikk, EUMSZ 261. cikk és EUMSZ 263. cikk; 1/2003 tanácsi rendelet, 23. cikk, (2) bekezdés, és 31. cikk)

3. *Fellebbezés — Jogalapok — A tények téves értékelése — Elfogadhatatlanság — A tények és bizonyítékok mérlegelésének a Bíróság általi felülvizsgálata — Kizártság, kivéve az elferdítés esetét*

(EUMSZ 256. cikk, (1) bekezdés; a Bíróság alapokmánya, 58. cikk, első bekezdés)

4. *Fellebbezés — Jogalapok — A bizonyításfelvétel elrendelése Törvényszék általi megtagadásának Bíróság általi felülvizsgálata — A Törvényszék által az információk kiegészítésének szükségességére vonatkozóan végzett értékelés Bíróság általi felülvizsgálata — Terjedelem*

(EUMSZ 256. cikk, (1) bekezdés; a Törvényszék eljárási szabályzata, 64. cikk, és 66. cikk, (1) bekezdés)

5. *Verseny — Közigazgatási eljárás — A Bizottság kötelezettségei — Ézszerű határidő betartása — A jogsértést megállapító határozatnak az eljárás túlzott időtartama miatti megsemmisítése — Feltétel — Az érintett vállalkozások védelemhez való jogának megsértése*

(EUMSZ 101. cikk és EUMSZ 102. cikk; az Európai Unió Alapjogi Chartája, 41. cikk, (1) bekezdés; 1/2003 tanácsi rendelet)

6. *Verseny — Bíróságok — Meghatározás — A közigazgatási és a bírósági eljárás észszerű határideje elvének megsértése — Olyan jogsértés, amely önmagában nem indokolja a bírság összegének csökkentését*

(EUMSZ 101. cikk és EUMSZ 102. cikk; az Európai Unió Alapjogi Chartája, 41. cikk, (1) bekezdés; 1/2003 tanácsi rendelet)

7. *Bírósági eljárás — A Törvényszék előtti eljárás időtartama — Észszerű határidő — A versenyszabályok megsértésének megtörténtével kapcsolatos jogvita — Az észszerű határidő be nem tartása — Következmények — Szerződésen kívüli felelősség — Az ítélkező testület összetétele*

(EUMSZ 101. cikk, EUMSZ 102. cikk, EUMSZ 256. cikk, (1) bekezdés, EUMSZ 268. cikk, és EUMSZ 340. cikk, második bekezdés; az Európai Unió Alapjogi Chartája, 47. cikk, második bekezdés)

8. *Bírósági eljárás — A Törvényszék előtti eljárás időtartama — Észszerű határidő — Értékelési szempontok*

(EUMSZ 101. cikk, EUMSZ 102. cikk, EUMSZ 256. cikk, (1) bekezdés, EUMSZ 268. cikk, és EUMSZ 340. cikk, második bekezdés; az Európai Unió Alapjogi Chartája, 47. cikk, második bekezdés)

9. *Fellebbezés — Jogalapok — A Törvényszéknek a költségek tárgyában hozott határozata ellen irányuló jogalap — Az összes többi jogalap elutasítása esetén való elfogadhatatlanság*

(EUMSZ 256. cikk, (1) bekezdés; a Bíróság alapokmánya, 58. cikk, második bekezdés; a Törvényszék eljárási szabályzata, 87. cikk, (2) bekezdés)

1. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 33., 34. pont)

2. Az EUMSZ 101. cikk és az EUMSZ 102. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásokban az EUMSZ 263. cikkben előírt jogszerűségi vizsgálatától eltérően a Törvényszék korlátlan felülvizsgálati jogköre szigorúan a bírság összegének meghatározására korlátozódik. E jogkör gyakorlásakor a Törvényszék nem követ el mérlegelési hibát akkor, amikor úgy ítéli meg, hogy a Bizottság érvényesen állapította meg a vállalkozással szemben a versenyszabályok megsértése miatt kiszabott bírság alapösszegét anélkül, hogy figyelembe kellett volna vennie a kifogásolt kartellnek az érintett piacra gyakorolt tényleges hatását.

Ezenfelül pusztán azon tény, hogy a Törvényszék az e vállalkozással szemben kiszabott bírság tekintetében korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva helybenhagyja a Bizottság által a bírságot kiszabó határozatban elvégzett értékelés több olyan elemét, amelynek jogszerűségét azt megelőzően megállapították, nem minősíthető úgy, hogy a Törvényszék nem gyakorolta korlátlan felülvizsgálati jogkörét.

(vö. 43., 44., 48., 51. pont)

3. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 52. pont)

4. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 66., 67. pont)

5. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 74. pont)

6. Versenyügyben az észszerű határidő betartásához fűződő jognak a közigazgatási és a bírósági eljárás hosszú időtartama miatti megsértése önmagában nem eredményezheti a szóban forgó jogsértés miatt a vállalkozással szemben kiszabott bírság összegének csökkentését.

(vö. 74. pont)

7. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 81., 82. pont)

8. Az észszerű időn belüli határozathozatal Törvényszék általi elmulasztásából eredő kár megtérítése iránti kérelmet nem lehet fellebbezés formájában közvetlenül a Bíróság elé terjeszteni, hanem azt magához a Törvényszékhez kell benyújtani, mivel a kártérítési kereset hatékony jogorvoslatot képez.

Ugyanakkor, amennyiben nyilvánvaló – anélkül, hogy a feleknek erre vonatkozóan további adatokkal kellene szolgálniuk –, hogy a Törvényszék kellően súlyosan megsértette az ügy észszerű időn belüli elbírálására vonatkozó kötelezettségét, a Bíróság ezt megállapíthatja.

Ezen elv sérül, amennyiben a Törvényszék előtti eljárás időtartama, vagyis közel öt év és kilenc hónap, amelybe többek között azon közel négy év és két hónapos időszak is beletartozik, amely bármiféle eljárási cselekmény nélkül telt el az írásbeli szakasz lezárulta és a tárgyalás között, nem magyarázható sem az ügy jellegével vagy bonyolultságával, sem pedig az ügy összefüggéseivel.

(vö. 81., 83., 84. pont)

9. Lásd a határozat szövegét.

(vö. 88. pont)